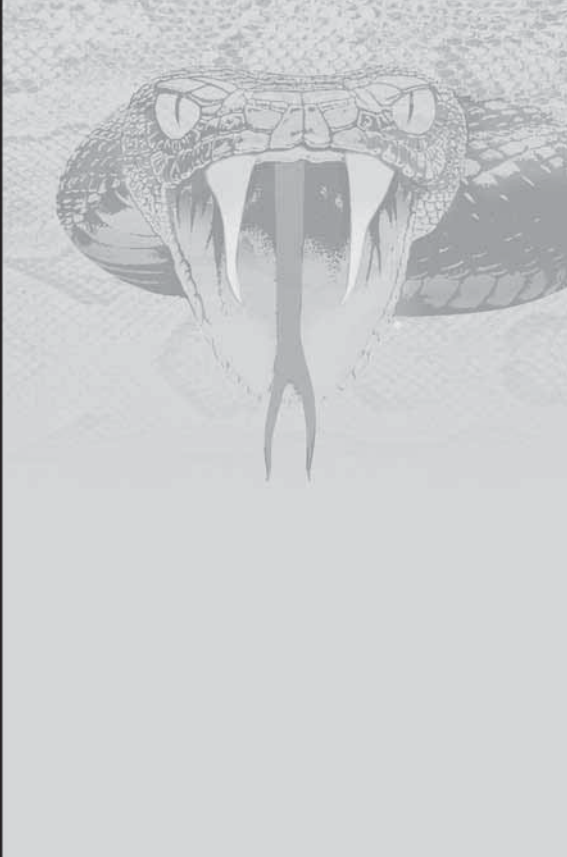


VIPER[®]

NO ONE DARES
COME CLOSE[®]



Guía Del Propietario

MODELO
5204



RESPONDER LE[™]

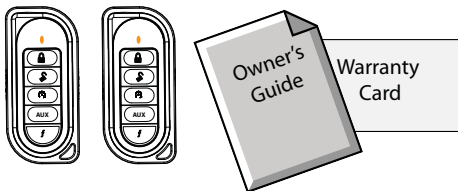
¡Felicitaciones!

Debemos felicitarlo por la compra del sistema de encendido y seguridad por control remoto de última generación. La lectura de este Manual del Usuario con anterioridad al uso del sistema le ayudará a maximizar el uso de dicho sistema y de sus múltiples funciones. Visite el sitio Web: www.viper.com – donde encontrará información general y adicional a este manual. En caso de querer realizar alguna consulta comuníquese con el distribuidor autorizado de Directed.

Componentes del sistema

Bienvenido a la mejor generación de seguridad con encendido a control remoto. El sistema contiene todo lo que necesita.

- Control remoto Responder LE
- Control remoto complementario de 1 vía
- Manual del usuario y Tarjeta de garantía



Normas gubernamentales e información de seguridad



Lea las secciones Normas gubernamentales y ¡Cuidado! La seguridad primero de este manual antes de usar este sistema.

¡Advertencia! El hecho de no tener en cuenta esta información puede ocasionar la muerte, lesiones personales o daños a la propiedad y también puede llevar al uso ilícito del sistema sin respetar su uso previsto.

Su Garantía

Su sistema Responder HD viene con una garantía. Asegúrese de recibir de su comerciante la tarjeta de registro de la garantía, así como prueba de su compra que indique que el producto fue instalado por un comerciante autorizado de Directed. Tenga la amabilidad de validar esa tarjeta en línea ingresando al sitio Web, www.prodregister.com/directed, o rellene y devuelva esa tarjeta de registro de la garantía.

Controles remotos adicionales

Si desea solicitar controles remotos adicionales, diríjase al distribuidor autorizado o visite nuestro sitio Web www.directedstore.com para pedirlos. Los números de parte son los siguientes: 7251V para el control remoto de 2 vías Responder LE y 7152V para el control remoto complementario.

Índice

Introducción.....	6
Responder LE de 2 vías.....	7
Uso del sistema	9
Comandos y confirmaciones	9
Activación de comandos	9
Tabla de comandos del control remoto	10
Alertas de anomalías	10
Comandos básicos (Acceso directo).....	12
Activación	12
Desactivación.....	12
Encendido remoto.....	13
AUX/Baúl.....	13
Comandos avanzados: (Nivel 1)	15
Activación silenciosa.....	15
Desactivación silenciosa	15
Restablecimiento del tiempo de ejecución	15
AUX 1	16
Solicitud de temperatura.....	16
Comandos avanzados: (Nivel 2)	17
Omisión de sensores	17
Valet remoto.....	18
Encendido por temporizador*.....	18
AUX 2	18
Estado de activación.....	18
Comandos avanzados: (Nivel 3)	20
Activación silenciosa de sensores*	20
Localizador de automóvil.....	20
Encendido inteligente*	20
AUX 3	21
Tiempo de ejecución restante	21
Comandos avanzados: (Nivel 4)	22
Activación silenciosa total*	22
Desempañador**	22
AUX 4	22
Configuración del control remoto	24
Vinculación remota	24
Funciones remotas	25
Bloqueo del teclado	26
Modo Localizador	27
Auto 2.....	28
Sonidos de los botones.....	28
Ajuste de sensores:	29
Características de la alarma.....	30

Protección bajo activación normal	30
Protección con activación silenciosa del sensor	31
Protección con activación silenciosa completa	31
Mensajes de advertencia de distancia emitidos por los sensores	31
Disparo total	31
Modo manual en caso de emergencia	32
Informe de anomalías en la zona del disparador.....	32
Informe de alarma	32
Prevención de activaciones falsas (NPC, por sus siglas en inglés)	33
Funciones del encendido remoto.....	34
Modo parada en boxes.....	34
Desactivación mediante llave	34
Cierre de seguridad del encendido remoto	35
Deshabilitación del encendido remoto.....	35
Encendido avanzado	35
Informe de temperatura	37
Alerta de tiempo límite del encendido remoto	37
Encendido en el caso de transmisión manual (Modo MTS).....	37
Modo temporizador turbo.....	39
Anomalías del encendido remoto.....	39
Funciones remotas y del sistema	41
Activación pasiva*	41
Reactivación automática*	41
Omisión puntual*	41
Modo valet	42
Ahorro de energía	42
Reinicio rápido.....	43
Actualizaciones remotas automáticas	43
Fuera de alcance.....	43
No hay respuesta remota	43
Función no disponible	44
Elección de automóvil	44
Opciones de expansión del sistema	45
Información sobre la batería	47
Batería baja.....	47
Vida útil de la batería	47
Disposición de la batería	48
Glosario de términos	49
Patentes.....	50
Normativas gubernamentales.....	51
¡Advertencia! La seguridad primero.....	53
Instalación	53
Apto para el encendido remoto.....	53
Vehículos con transmisión manual.....	53
Garantía limitada de por vida para el consumidor	57

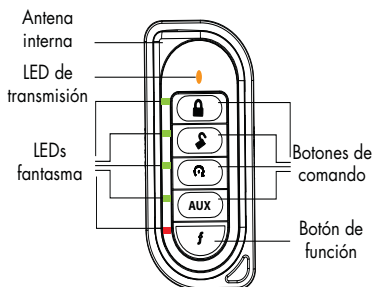
Introducción

Pautas para el uso de este manual

Las acciones específicas (en negrita) y las convenciones de estilo se usan constantemente a lo largo de este manual y se detallan a continuación:

- **Presionar:** implica oprimir y soltar un botón.
- **Mantener:** Se usa después de la acción Presionar cuando es necesario mantener un botón en posición durante un período extendido de tiempo, por lo general, durante varios segundos.
- Las palabras en *itálica* designan subtítulos de secciones en este manual y que se pueden ubicar en el índice.
- Un asterisco (*) usado luego de una palabra o frase implica que se pueden encontrar detalles adicionales en secciones relacionadas, que con frecuencia se mencionan al pie de la página o al final de la sección.
- Los LEDs fantasma se identifican por el botón de comando/función con el cual están relacionados.

Responder LE de 2 vías

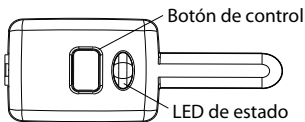


Característica	Descripción
Antena interna	Transmisión y recepción * de información
Botones de comando (4)	Aplicación de los comandos de activación, desactivación, canal auxiliar y encendido remoto
Botón de función	Acceso a niveles de funciones para comandos, menús de configuración para programación, Elección de automóvil y solicitar informes.
LEDs fantasma **	Cada botón tienen un LED relacionado cerca del mismo que está activo durante las operaciones que lo involucran. Estos LEDs se denominan respectivamente como: LED de activación, LED de desactivación, LED de encendido remoto, LED de canal auxiliar y LED f

* La comunicación de 2 vías sólo se aplica al control remoto Responder LE

** El término establece que estos LEDs sólo son visibles cuando están Prendidos (los LEDs fantasma sólo se aplican al control remoto Responder LE)

Centro de control



El Centro de control, por lo general, ubicado en la parte superior del parabrisas delantero, envía y recibe comandos o mensajes desde y hacia el sistema. Se compone de:

- La antena del sistema dentro del vehículo para la comunicación de 2 vías.
- El LED de estado, indicador visual del estado del sistema.
- El botón de Control que coloca al sistema en Modo valet* y para llevar a cabo la función de Modo manual en caso de emergencia**.

* Diríjase a la sección *Funciones remotas y del sistema* para obtener más detalles.

** Consulte la sección *Características de la alarma* para más información.

Uso del sistema

Comandos y confirmaciones

Los comandos, ya sean Básicos o Avanzados, se usan para activar las funciones del sistema y se llevan a cabo presionando uno de los botones de Comando. Los comandos Básicos controlan las funciones de seguridad y de encendido remoto más utilizadas mientras que los comandos Avanzados activan funciones más especializadas y solicitan informes.

Las confirmaciones de los comandos Básicos y Avanzados se indican primero a través de sonidos de la sirena y parpadeo de las luces de estacionamiento y, luego, mediante LEDs fantasma iluminados y pitidos o tonos en el control remoto. Las siguientes secciones sobre comandos Básicos y comandos Avanzados describen la confirmación de cada función.

Activación de comandos

Lleve a cabo comandos Básicos presionando un botón de Comando. Ejecute comandos Avanzados accediendo primero a los Niveles 1 a 4 mediante el botón **f** y luego oprimiendo un botón de Comando mientras se encuentra dentro de un Nivel).

Ejemplo de comando avanzado: Activación silenciosa





1. **Presione** el botón **f** una vez para tener acceso al Nivel de función 1; el LED de transmisión parpadea durante 3 segundos.
2. **Presione** el botón  mientras el LED de transmisión aún parpadea para ejecutar el comando de Activación silenciosa.
3. El sistema se activará, se bloquearán las puertas y las luces de estacionamiento parpadearán sin pitido proveniente de la sirena.

Tabla de comandos del control remoto

Nivel Botón	Acceso directo	f x 1 NIVEL 1	f x 2 NIVEL 2	f x 3 NIVEL 3	f x 4 NIVEL 4
	Activación/ Bloqueo (Pánico)	Activación silenciosa	Omisión de sensores	Activación silenciosa de sensores	Activación silenciosa total
	Desactivación/ Desbloqueo	Desactivación silenciosa	Valet remoto	Localizador de automóvil	
	Encendido remoto	Restablecimiento del tiempo de ejecución	Encendido por temporizador	Encendido inteligente	Desempañador
AUX	Aux/Baúl	AUX 1	AUX 2	AUX 3	AUX 4
f	Nivel avanzado, Cambio de automóvil (3 segundos), Ingreso a programación (8 segundos)	Verificación de temperatura*	Estado de activación*	Tiempo de ejecución restante*	

* No disponible para el control remoto complementario de 1 vía.

Alertas de anomalías

Si al ejecutar un comando, existe una anomalía que no permite la activación de una función de una función de Alarma* o del Encendido Remoto*, el LED **f** se enciende y se oye un tono que denota una falla.

* La función de la Alarma no está disponible cuando el estado del sistema es incorrecto al recibir un comando. (Por ejemplo: Se recibe un comando de omisión de sensores cuando la alarma está desactivada).

Consulte las notas incluidas en las descripciones de los comandos que siguen y describen estas anomalías o diríjase a *Función no disponible* en la sección *Funciones remotas y del sistema* para más información.

** La función del Encendido Remoto no está disponible cuando el estado del Encendido Remoto es incorrecto al recibir el comando. (Por ejemplo: El comando de reestablecimiento del tiempo de ejecución se recibe cuando el encendido remoto está apagado).

Consulte las notas incluidas en las descripciones de los comandos que describen estas anomalías o diríjase a *Fallas del encendido remoto* bajo la sección *Funciones del encendido remoto* para más información.

Comandos básicos (Acceso directo)


No se enciende ningún LEDs fantasma



Activación

Presione y libere 

Se activa la alarma, las puertas se bloquean (si estuviesen conectadas), la sirena emite un pitido y las luces de estacionamiento parpadean una vez. Se enciende el LED de activación y se escucha un sonido como confirmación. Si el modo Valet* está Activo, las puertas se bloquean y se enciende el LED de Activación, el LED **f** y se escucha un tono de falla. Salga del modo Valet para activar la alarma en forma normal. Si se detecta una anomalía en la zona de disparador, la sirena sonará una vez más y el control remoto emitirá un informe de Anomalía en zona de Disparador*, se encenderá el LED de activación, el LED **f** y se escuchará un tono de falla.

Activación y modo pánico

Presione y mantenga  presionado.

Se activa la alarma (o se bloquea en modo Valet) y, luego de 2 segundos, suena la sirena y parpadean las luces de estacionamiento. Los LED fantasma parpadean y se escuchan tonos de la sirena a modo de confirmación. Presione el botón  o  para detener la respuesta.

Desactivación


Presione y libere 

Se desactiva la alarma, se desbloquean las puertas (si estuviesen conectadas), la sirena emite un pitido y las luces de estacionamiento parpadean dos veces. Se enciende el LED de Desactivación y se

escucha un pitido a modo de confirmación. Si el modo Valet* está Activo, las puertas se desbloquean y se enciende el LED de Desactivación, el LED **f** y se escuchan tonos de falla.

Un Informe de alarma* reemplazará el resultado de la desactivación si se disparó la alarma; la sirena sonará 4 o 5 veces y se encenderá el LED de Desactivación, el LED **f** y se escucharán 4 o 5 tonos para notificar del informe.

Encendido remoto

Presione y libere 

Activa (o si estuviese Activado, desactiva) el encendido remoto. El motor y las luces de estacionamiento se encienden, y prende el LED de Encendido remoto y se escuchan los tonos de activación; o el motor y las luces de estacionamiento se apagan y se prende el LED de Encendido remoto y se escuchan los tonos de desactivación a modo de confirmación. Si un problema de configuración del Encendido remoto evita que el motor arranque, el LED **f** se encenderá y se escuchará un tono de falla mientras las luces de estacionamiento parpadean un informe de anomalía en el Encendido remoto* para identificar la falla.

AUX/Baúl

Presione y mantenga **AUX** presionado

El Baúl se abre (si está conectado) cuando se presiona este botón durante 2 segundos. El LED Aux se enciende y se emiten tonos para confirmar.

* Diríjase a la sección *Funciones remotas y del sistema* para obtener más detalles.

** Consulte la sección *Características de la alarma* para más información.


*** Consulte la sección *Anomalías del Encendido remoto* (bajo el título *Funciones del encendido remoto*) para obtener más detalles.

En el caso de vehículos con transmisión Manual diríjase a la sección *Encendido con transmisión manual* bajo el título *Funciones del encendido remoto* para más información.

Comandos avanzados: (Nivel 1)


Presione y libere el botón **f** 1 vez. El LED **f** se ilumina indicando el Nivel 1

Activación silenciosa

Presione y libere 

Se activa la alarma, las puertas se bloquean (si estuviesen conectadas) y las luces de estacionamiento parpadean una vez. Se enciende el LED de activación como confirmación. Se pueden recibir mensajes de Modo valet* o informe de Anomalía en zona de disparador**.

Desactivación silenciosa

Presione y libere 

Se desactiva la alarma, las puertas se desbloquean (si estuviesen conectadas) y las luces de estacionamiento parpadean dos veces. Se enciende el LED de desactivación como confirmación. El Informe de alarma** puede reemplazar la confirmación de la Desactivación silenciosa.

Restablecimiento del tiempo de ejecución

Presione y libere 

Si es necesario más tiempo durante el cual el encendido remoto se encuentre activo, el restablecimiento del tiempo de ejecución reiniciará el contador del tiempo de ejecución a la configuración programada previamente. El LED fantasma de color verde muestra el tiempo de ejecución y se escuchan los tonos de activación de encendido del control remoto a modo de confirmación del reestablecimiento del

tiempo de ejecución.

Nota: El Encendido Remoto debe estar Activo para utilizar esta función.

AUX 1

Presione y libere **AUX**

Activa (o si estuviese Activada, desactiva) la salida Aux 1. Se enciende el LED Aux y se escuchan tonos de activación y desactivación para confirmar.

Solicitud de temperatura

Presione y mantenga el botón **f** presionado.

Solicita que se informe sobre la temperatura interna del vehículo y la muestra iluminando los LEDs fantasma de color verde; fría es 1 LED, fresca (2), cálida (3) caliente (4).

* Diríjase a la sección *Funciones remotas y del sistema* para obtener más detalles.

** Consulte la sección *Características de la alarma* para más infor-

mación.

Comandos avanzados: (Nivel 2)

Presione y libere el botón **f** 2 veces. El LED **f** y Aux se iluminan indicando el Nivel 2

Omisión de sensores

Presione y libere 

Ejecutar el comando de Omisión de sensores hará que las operaciones de los sensores se vayan pasando por alto en aumento y se confirme de la siguiente forma:

- Omisión de la advertencia de distancia: Las Luces de estacionamiento parpadearán 2 veces. Se encenderá el LED de activación, se escuchará 1 pitido y 1 tono de falla como confirmación. Los sensores se encontrarán activos sólo para niveles de impacto de Disparo total.
- Omisión de la advertencia de distancia y disparo total: Las Luces de estacionamiento parpadearán 3 veces. Se encenderá el LED de activación, se escuchará 1 pitido y 2 tonos de falla como confirmación. Los sensores no se encontrarán activos para ningún nivel de impacto.
- Apagado de la omisión de sensores: Las Luces de estacionamiento parpadearán 1 vez. Se enciende el LED de activación y se escucha un pitido como confirmación. Los sensores están completamente activos.

Importante: El sistema debe estar activo para realizar la Omisión de sensores.

Ejecute un comando de activación en cualquier momento para desactivar la Omisión de sensores.

Valet remoto

Presione y libere



Ingresa (o si estuviese activo, sale) del Modo Valet. El LED del Centro de control se enciende y se apaga cuando corresponde. Se enciende el LED de Desactivación y se escucha pitidos Valet (1 para activado, 2 para desactivado) a modo de confirmación.

Encendido por temporizador*

Presione y libere



Activa (o si estuviese Activo, desactiva) el Encendido por temporizador. Las luces de estacionamiento parpadean rápidamente cuatro veces para confirmar la activación y lentamente cuatro veces para confirmar la desactivación. Se enciende el LED de Encendido remoto y se escucha pitidos (1 para activado, 2 para desactivado) a modo de confirmación.

Importante: El sistema debe estar activo o sino el Encendido por temporizador no arrancará el motor.

AUX 2

Presione y libere **AUX**

Activa (o si estuviese Activada, desactiva) la salida Aux 2. Se enciende el LED Aux y se escuchan tonos de activación y desactivación para confirmar.

Estado de activación

Presione y mantenga el botón **f** presionado.

El control remoto generará una señal usando los LEDs y los pitidos/tonos para mostrar el Estado de activación de los sistemas desde el último mensaje de actualización o función mediante comando. Informará el estado a través de LEDs fantasma, pitidos y tonos tal como se describe en esta sección para la Activación, Desactivación, Activación del modo valet, Desactivación del modo valet, Activación silenciosa de sensores y Activación silenciosa total.

* Consulte las secciones *Encendido avanzado* bajo el título *Funciones del encendido remoto* para obtener más detalles.

Comandos avanzados: (Nivel 3)


Presione y libere el botón **f** 3 veces. El LED Aux **f** y de encendido remoto se iluminan indicando el Nivel 3

Activación silenciosa de sensores*

Presione y libere 

Se activa la alarma, las puertas se bloquean, la sirena emite un pitido y las luces de estacionamiento parpadean 3 veces. Se encenderá el LED de activación, se escuchará 1 pitido y 3 tonos de falla como confirmación.

Localizador de automóvil

Presione y libere 

La sirena emite un pitido largo y las luces de estacionamiento parpadean durante 10 segundos. Se enciende el LED de desactivación y se escucha un pitido como confirmación. El parpadeo de las luces de estacionamiento se detiene si se activa o desactiva mientras el localizador de automóvil está en funcionamiento.

Encendido inteligente*

Presione y libere 

Activa (o si estuviese Activado, desactiva) el Encendido Inteligente. Las luces de estacionamiento parpadean rápidamente cinco veces para confirmar la activación y lentamente cinco veces para confirmar la desactivación. Se enciende el LED de Encendido remoto y se escucha pitidos (1 para activado, 2 para desactivado) a modo de confirmación.

Nota: El sistema debe estar activo o sino el Encendido inteligente no arrancará el motor.

AUX 3

Presione y libere **AUX**

Activa (o si estuviese Activada, desactiva) la salida Aux 3. Se enciende el LED Aux y se escuchan tonos de activación y desactivación para confirmar.

Tiempo de ejecución restante

Presione y mantenga el botón **f** presionado.

Solicita el tiempo de ejecución restante del Encendido remoto y lo muestra temporariamente en 4 incrementos usando los LEDs fantasma de color verde.

Ejemplo para tiempo de ejecución de 12 minutos:

- 3 LEDs: 6 a 9 minutos restantes (50 a 75% del tiempo seleccionado).
- 1 LED: Menos de 3 minutos restantes (<25% del tiempo seleccionado).

Importante: El Encendido Remoto debe estar Activo para utilizar esta función.


* Consulte la sección *Características de la alarma* para más información.

* Consulte las secciones *Encendido avanzado* bajo el título *Funciones del encendido remoto* para obtener más detalles.

Comandos avanzados: (Nivel 4)

Presione y libere el botón **f** 4 veces. Se iluminan los LEDs Aux **f** , de Encendido remoto y de Desactivación indicando el Nivel 4

Activación silenciosa total*

Presione y libere 

Se activa la alarma, las puertas se bloquean, la sirena emite un pitido y las luces de estacionamiento parpadean 4 veces. Se encenderá el LED de activación, se escuchará 1 pitido y 4 tonos de falla como confirmación.

Desempañador**

Presione y libere 

Activa el circuito del Desempañador del vehículo (o si estuviese conectado) cuando se activa el Encendido remoto y las luces de estacionamiento parpadean 3 veces. Se enciende el LED de Encendido remoto y se escucha 1 pitido como confirmación. Para una mayor comodidad, el circuito del Desempañador también se activará automáticamente 10 segundos luego del encendido remoto si la temperatura se encuentra por debajo de los 12.7°C (55°F).

Importante: El Encendido remoto debe estar activo para utilizar esta función.

AUX 4

Presione y libere **AUX**

Activa (o si estuviese Activada, desactiva) la salida Aux 4. Se enciende el LED Aux y se escuchan tonos de activación y desactivación para confirmar.

* Consulte la sección Características de la alarma para más información.

** Un distribuidor autorizado de Directed debe instalar y activar esta función.

Configuración del control remoto

El control remoto LE y el control remoto complementario de 1 vía poseen funciones que pueden configurarse conforme a las preferencias personales del usuario*. Las siguientes instrucciones lo guiarán a través de las opciones de programación disponibles para ambos controles remotos.

Ingrese a programación, presione y mantenga el botón **f** presionado durante 8 segundos, el control remoto emite un pitido largo y el LED de transmisión se enciende para indicar que se accedió al Menú principal.

Para salir de programación o retornar al menú anterior, presione y libere el botón **f**. Se emite 1 pitido corto y 1 pitido largo para cada paso en retroceso y el LED de transmisión se apaga cuando se sale del menú programación.

Vinculación remota

Las siguientes instrucciones lo guiarán a través de la función de vinculación remota.

Prepare el sistema del vehículo para su vinculación:

1. Abra al menos una de las puertas del vehículo.
2. Gire la llave de encendido a la posición ON (Puesta en marcha).
3. Dentro de los 5 segundos, presione y libere 1 vez el botón de Control en el Centro de control.
4. Dentro de los 5 segundos, presione y mantenga el botón de Control presionado. El LED de estado parpadeará una vez y la sirena emitirá un pitido para confirmar que el sistema se encuen-

tra listo para la vinculación remota.

5. Suelte el botón de Control y siga con el siguiente paso.


La vinculación no se llevará a cabo si:

- El siguiente paso 7 no se ejecuta dentro de los 60 segundos
- Las puertas están cerradas
- La llave de encendido se encuentra en la posición off (apagado).

Prepare el control remoto para la vinculación:

6. Ingrese a programación para acceder al Menú principal


7. Presione y mantenga el botón  presionado durante 1 segundo, 3 parpadeos del LED de transmisión y 3 pitidos indicarán que el control remoto se encuentra listo para su vinculación.

8. Presione el botón .

Control remoto Responder LE: La sirena sonará y el control remoto emitirá varios tonos para confirmar que se realizó la vinculación con éxito. Si el control remoto no emite los tonos repita el paso 7.




Control remoto complementario de 1 vía: La sirena sonará para confirmar que el sistema reconoció al control remoto.

Funciones remotas

Presione el botón  para acceder a las funciones de operación remota, 2 parpadeos del LED de transmisión y 2 pitidos indicarán que se accedió al menú de funciones remotas. Presione los botones detallados en las tablas a continuación para configurar las opciones de las funciones.




Control remoto Responder LE

Los LEDs fantasma al lado del botón indican la configuración de la función.

Función	Presione el siguiente botón	LED encendido	LED apagado	Parpadeo de LED	Parpadeo doble de LED
Bloqueo del teclado		Automático	Apagado		
Pitidos del control remoto		Pitidos activados	Pitidos desactivados	Disparadores solamente	
Auto 2		Auto 2 activado	Auto 2 desactivado		
Modo Localizador*	AUX	Localizador activado	Localizador desactivado	Ahorro de energía 1	Ahorro de energía 2

Control remoto complementario de 1 vía

El control remoto hará parpadear el LED de transmisión para indicar la configuración.


Función	Presione el siguiente botón	LED encendido	LED apagado
Bloqueo del teclado		Automático	Apagado
Pitidos del control remoto		Pitidos activados	Pitidos desactivados
Auto 2		Auto 2 activado	Auto 2 desactivado

Bloqueo del teclado

Opciones: Apagado, Automático

Cuando se encuentra Apagado, no bloquea el teclado y siempre se

ejecutan comandos al presionar los botones. Cuando se coloca en Automático, los botones del control remoto se bloquean si pasaron más de 20 segundos desde que se oprimió por última vez un botón a fin de evitar operaciones involuntarias. Si se presiona un botón cuando el bloqueo está activo, se visualiza el LED **f** y se escucha un tono de falla como alerta. El control remoto complementario de 1 vía sólo emite el tono de falla.

Para desbloquear los botones, presione el botón **f** seguido del botón . Los LEDs fantasma parpadean y se emiten tonos para confirmar el desbloqueo.

Desbloqueo automático

Luego de apagar la llave de encendido, un mensaje al control remoto Reponder LE desbloqueará los botones del teclado hasta que se ejecute el próximo comando. Si no se desea el Desbloqueo Automático, un distribuidor autorizado de Directed puede deshabilitar este mensaje.

Modo Localizador

Opciones: Ahorro de energía 1, Ahorro de energía 2, Activado, Desactivado

Lo localización es la forma en la cual el control remoto Responder LE controla los mensajes del sistema. La opción de Ahorro de energía extiende la vida útil de la batería desactivando la Localización luego de 72 horas de inactividad del control remoto. Sólo presione un botón para reanudar el control del sistema. El Ahorro de energía 2 es para una vida útil de la batería máxima y controlará el sistema sólo cuando se active el encendido remoto. Cuidado: Los mensajes de disparador de alarma no se recibirán cuando el encendido remoto

está apagado. Cuando se lo activa, el control remoto está atento cada algunos segundos a los mensajes de localización del sistema. Cuando se lo desactiva, el control remoto no se conecta para recibir mensajes de encendido remoto o de disparador de alarma.

Importante: Cuando se encuentra desactivado, se reciben aún respuestas cuando se ejecuta un comando pero no se reciben las localizaciones del disparador de alarma.

Auto 2

Opciones: Desactivado, Activado

Los controles remotos Responder LE y complementario de 1 vía pueden comandar dos sistemas en forma independiente. Cuando se configura en Desactivado, la función Selector de auto no se encuentra disponible. Cuando se configura en Activado, la función Selector de auto está disponible.

Diríjase a la sección "*Selector de auto*" (bajo el título *Funciones remotas y del sistema*) para obtener detalles sobre el uso de un control remoto con 2 sistemas.


Sonidos de los botones

Opciones: Activado, Desactivado, Disparadores solamente

El Responder LE emitirá un pitido como confirmación de que se presionó un botón y que se respondió a un comando. Cuando se configura en Desactivado, no se emiten sonidos por ninguna función a excepción de la programación. Para Disparadores solamente, los sonidos sólo se emitirán para mensajes de Disparo total.

En el caso del control remoto complementario de 1 vía, Desactivado borrará todos los sonidos a excepción de la programación.

Ajuste de sensores:

El botón  se usa para el ajuste de los sensores, para evitar disparos involuntarios de la alarma; se recomienda que un distribuidor autorizado por Directed realice todos los ajustes de los sensores.

Características de la alarma

Protección bajo activación normal

LED de estado: El LED de Estado del Centro de control parpadea como un indicador visual para confirmar que el sistema de seguridad de su vehículo está activo.

Corte de encendido: El relé del corte de encendido Failsafe evita que el motor se ponga en marcha.

Importante: Pueden ser necesarios repuestos e instalación adicionales.

Disparadores del sensor: El sensor de choque en el vehículo puede distinguir impactos menores de impactos importantes sobre la parte externa del vehículo. Los impactos menores causan que el sistema emita una alarma de advertencia de distancia haciendo sonar la sirena y parpadeando las luces de estacionamiento durante 3 segundos. Los impactos importantes generados, por ejemplo, por un intento de entrada forzada, causan un Disparo total. La sirena suena y las luces de estacionamiento parpadean durante 30 segundos o más. Tanto los disparos de advertencia de distancia como los completos envían un mensaje al control remoto.

Disparadores de punto de entrada: La apertura del capó o baúl genera un Disparo total, mientras que abrir una Puerta o activar la Llave de encendido genera que la sirena emita pitidos durante 3 segundos antes de comenzar con un Disparo total. Esta demora de 3 segundos da tiempo suficiente para desactivar y silenciar la alarma en caso de un disparo accidental. Aún así, se envía el mensaje de Disparo total.

Protección con activación silenciosa del sensor

Las activaciones de Advertencia de distancia o Disparo total de los sensores sólo envían mensajes al control remoto, mientras que se extinguen el parpadeo de las luces de estacionamiento y el sonido de la sirena. Los disparadores de puntos de entrada activarán el parpadeo de luces de estacionamiento, la sirena y enviarán mensajes normalmente.

Protección con activación silenciosa completa

Las activaciones de advertencia de distancia, disparo total de los sensores y de puntos de entrada sólo enviarán mensajes al control remoto, mientras que se extinguen el parpadeo de las luces de estacionamiento y el sonido de la sirena.

Mensajes de advertencia de distancia emitidos por los sensores

Cuando los sensores del sistema detectan un disparo de advertencia de distancia, la sirena suena y las luces de estacionamiento parpadean durante 3 segundos. No se envían mensajes al control remoto Responder LE con respecto a los disparadores de mensaje de advertencia de distancia.

Disparo total

El Disparo total de la alarma hará sonar la sirena y hará parpadear las luces de estacionamiento durante 30 segundos mientras envía un mensaje de Disparo total al control remoto. Los LEDs fantasma parpadean y suenan tonos de sirena durante 30 segundos seguidos por una alerta que consiste en 1 pitido largo por minuto durante 10 minutos.

Para detener la activación y el alerta, presione un botón de comando para ejecutar uno o presione el botón **f**.

Modo manual en caso de emergencia

El siguiente procedimiento desactiva el sistema cuando no se cuenta con un control remoto programado disponible. Cantidad de veces que hay que presionar _____

1. Coloque el encendido en la posición On (Puesta en marcha).
2. Presione el botón de Control del Centro de control la cantidad de veces que sea necesario (por defecto es una sola vez).
3. Luego de unos segundo cesa la sirena y el sistema se desactiva.

Importante: Como precaución, si se encuentra programado para Activación pasiva o Reactivación automática, el sistema debe colocarse en modo Valet hasta que se consiga un control remoto.

Informe de anomalías en la zona del disparador

Cuando se activa a través de un comando remoto, el sistema realiza una verificación de estado de las zonas de disparadores de alarma. Las zonas con anomalías (por lo general, causadas por retraso en la luz de techo o el baúl abierto) se pasan por alto y se informan a través del LED del centro de control y el control remoto, mientras que todas las otras zonas de activación permanecen activas y se controlan para proteger el vehículo. Si una zona con anomalía vuelve a la normalidad (las luces de techo se apagan) se activa y se controla normalmente en ese caso.

La sirena emite un pitido una vez más unos segundos después de los pitidos de activación como alerta sonora, el LED del centro de control parpadea en grupo para indicar el número de zona.

Informe de alarma

Si la alarma se disparó mientras estaba activa, se informará al momento de su desactivación mediante el control remoto, pitidos de la sirena, parpadeos de las luces de estacionamiento y del parpadeos

del LED del centro de control. La sirena emite 4 pitidos (o 5 si la Prevención de activaciones faltas (NPC, por sus siglas en inglés) está activa*), las luces de estacionamiento se prenden 3 veces y el LED del centro de control parpadea en grupos para indicar las últimas dos zonas cuyas alarmas se dispararon (consulte la Tabla de zonas). El informe se repetirá durante cada desactivación hasta que se ponga en marcha la llave del encendido.

* Consulte la sección Prevención de activaciones falsas (NPC, por sus siglas en inglés) a continuación para obtener más detalles.

Tabla de zonas	
Nº de zona (parpadeos del LED)	Nombre de zona
1	Baúl
2	Sensor de choque
3	Puerta
4	Sensor 2
5	Llave de encendido
6	Capó

Prevención de activaciones falsas (NPC, por sus siglas en inglés)

La NPC controla todas las zonas de alarma y, si alguna se activara en exceso, las pasa por alto hasta su corrección. Si se dejó un punto de entrada (baúl, capó, puerta) luego de una entrada forzada, se pasa por alto. Sólo se activa nuevamente luego de que dicho punto de entrada se cierra.


Los sensores puenteados se reestablecen automáticamente luego de una hora y después de que circula el vehículo. La desactivación y posterior reactivación de la alarma no reestablece los sensores omitidos.

Funciones del encendido remoto

Modo parada en boxes

Para salir del vehículo con el motor en marcha

El sistema mantiene el motor en marcha durante recorridos cortos hasta la casa o tienda. Para ejecutar el Modo parada en boxes:

1. Con el motor en marcha, coloque el freno de estacionamiento y suelte el pedal del freno.
2. Presione el botón , se encenderán las luces de estacionamiento y LED de Encendido remoto y se escucharán tonos de activación en el control remoto.
3. Gire la llave de encendido hasta la posición de apagado (off) y quítela del encendido, el motor continuará en marcha durante el tiempo de ejecución programado.
4. Salga del vehículo y active la alarma.

Importante: En el caso de querer aplicar el Modo parada en boxes en vehículos de transmisión manual, siga las instrucciones en la sección Encendido en el caso de transmisión manual (modo MTS, por sus siglas en inglés).

Desactivación mediante llave

Cuando esté listo para conducir nuevamente

El sistema mantiene el motor en marcha hasta que el vehículo esté preparado para circular. Para ejecutar la Desactivación mediante llave:

1. Desactive el sistema y luego ingrese al vehículo, no presione el pedal del freno.

2. Inserte la llave, gírela a la posición de puesta en marcha y luego pise el pedal del freno, el encendido remoto se apaga de esa forma.
3. Las luces de estacionamiento se apagan para indicar que el encendido remoto se desactivó y luego de unos segundos el control remoto muestra el mensaje Encendido remoto desactivado.
4. El vehículo está listo para que usted lo conduzca.

Cierre de seguridad del encendido remoto

El cierre de seguridad del encendido remoto asegura que las puertas estén bloqueadas cuando el motor está en marcha y luego, aún cuando estén desbloqueadas y el encendido remoto esté activo. El bloqueo de puertas puede necesitar repuestos adicionales y mano de obra.

Deshabilitación del encendido remoto

El encendido remoto puede deshabilitarse moviendo el Interruptor de palanca a la posición de Apagado. Si se intenta activar el encendido remoto mientras está apagado, el motor no arrancará.

(Consulte la sección *Anomalía del encendido remoto* bajo el título *Funciones de encendido remoto*). Mueva el interruptor nuevamente a la posición de Encendido para reanudar el funcionamiento normal.

Encendido avanzado

Las funciones de Encendido Avanzado; el Encendido por temporizador y el Encendido inteligente pondrán en marcha el motor en forma automática para mantener la carga de la batería o contrarrestar el frío extremo cuando el vehículo se encontró estacionado durante un largo período de tiempo.

Precauciones a tomar en el caso de uso de las funciones de Encen-

dido avanzado:

- Estacione el vehículo en un área bien ventilada lejos de ventanas y puertas que se dirijan a espacios habitados.
- Active y Bloquee el vehículo, el motor no se pondrá en marcha a menos que las puertas esté bloqueadas.
- Sólo una función de Encendido avanzado se puede habilitar en cualquier momento determinado.
- En el caso de vehículos de transmisión manual, se debe habilitar el modo MTS antes de activar el Encendido por temporizador o el Encendido inteligente.

Funcionamiento del Encendido por temporizador

La activación inicia un temporizador de cuenta regresiva tal como lo configuró el instalador (por defecto 3 horas). Cuando el temporizador llega a cero el motor se pone en marcha y se envía el mensaje Encendido remoto activado al control remoto. Cuando el tiempo de ejecución del Encendido remoto expira, el motor se apaga, se envía el mensaje Encendido remoto desactivado al control remoto y el temporizador de cuenta regresiva vuelve a iniciarse. Esto se repetirá tantas veces como lo haya configurado el instalador (6 arranques predeterminados). Se sale del Encendido por temporizador luego del último encendido.

Funcionamiento del Encendido inteligente

El Encendido inteligente usa las configuraciones para el Encendido por temporizador además de la temperatura y el nivel de la batería para poner en marcha el motor en forma automática. La activación inicia el temporizador de cuenta regresiva. Cuando el temporizador llega a cero, se verifica la temperatura del interior del vehículo y el nivel de la batería y, si la Temperatura se encuentra por encima de los 37.8°C (100°F), por debajo

de los -17.8°C (0°F), o el nivel de la batería es menor a 10.5 voltios, se arrancará el motor y se enviará el mensaje Encendido remoto activado a los controles remotos. Cuando el tiempo de ejecución del Encendido remoto expira, el motor se apaga, se envía el mensaje Encendido remoto desactivado al control remoto y el temporizador de cuenta regresiva vuelve a iniciarse. Se sale del Encendido inteligente luego del último encendido.

Importante: Un distribuidor autorizado de Directed puede modificar el umbral de la temperatura y del nivel de la batería si se desea incrementarlo o disminuirlo.

Informe de temperatura

Durante el Encendido remoto, se verifica el interior del vehículo periódicamente para detectar cambios de temperatura. Si se mide un cambio de temperatura, se enviará este informe al control para que lo muestre. Cada vez que el control remoto recibe este informe, emitirá un pitido y mostrará la temperatura tal como lo describe el título Solicitud de temperatura en la sección Comandos avanzados Nivel 1.

Importante: Un distribuidor autorizado de Directed debe activar el informe de temperatura.

Alerta de tiempo límite del encendido remoto

Durante el encendido remoto se envía un mensaje tres minutos antes y nuevamente un minuto antes de que el motor se apague. Parpadean el LED **f**, el LED de Encendido remoto y se escuchará varios tonos como alerta para reestablecer el tiempo de ejecución, si se desea.

Encendido en el caso de transmisión manual (Modo MTS)

Cuando se instala en un vehículo con transmisión manual, el sistema

necesita que el modo MTS se aplique adecuadamente al estacionar. Si el modo MTS no se configura adecuadamente o se desactiva luego de su configuración apropiada, el sistema no arrancará el motor.

1. Con el motor en marcha, coloque el freno de estacionamiento y deje el motor andando. En el caso de modo Parada en boxes o de Temporizador turbo (dejar el motor en marcha luego de la activación) abra la puerta del conductor.
2. Suelte el pedal del freno (si se presionó durante el Paso 1) o presione y suelte el pedal del freno en cualquier momento. Mientras el motor está en marcha, no existe límite de tiempo para llevar a cabo este paso.
3. Dentro de los 20 segundos después de soltar el pedal del freno, presione cualquier botón de comando en el control remoto, luego de 20 segundos vuelva al Paso 2 (en el caso del modo Temporizador turbo, oprima el botón de activación que se encuentra en el tablero de instrumentos (opcional) o envíe el comando modo Temporizador).
4. Las luces de estacionamiento parpadean 5 veces para confirmar la habilitación del modo MTS y el encendido remoto activa la señal de la llave de encendido. Se enciende el LED de Encendido remoto y se escucha el tono de activación como confirmación.
5. Gire la llave de encendido a la posición de Off (apagado) y quítela del interruptor de encendido, el motor continúa en marcha.
6. Salga del vehículo, cierre todas las puertas y active el sistema.
7. El motor se apaga y luego de unos segundos, se encenderá el LED de Encendido remoto y se escucharán los tonos de desactivación en modo de confirmación. Si la puerta se abre en el Paso 3 entonces el motor continúa en marcha.

Modo temporizador turbo

El sistema mantiene el motor en marcha durante el tiempo de ejecución del Temporizador turbo y puede activarse a través del control remoto o del botón de activación opcional en el tablero de instrumentos.

1. Con el motor en marcha, coloque el freno de estacionamiento.
2. Oprima el botón de activación en el tablero de instrumentos (opcional) o ejecute el comando de modo Temporizador.
3. Las luces de estacionamiento se prenden y el encendido remoto activa la llave de encendido. Se enciende el LED de Encendido remoto y se escucha el tono de activación como confirmación.
4. Gire la llave de encendido hasta la posición Off (apagado) y quítela del interruptor de encendido, el motor continuará en marcha.
5. Salga del vehículo, cierre todas las puertas y active el sistema.
6. El motor continúa en marcha durante el tiempo de ejecución del modo Turbo.

Importante: Un distribuidor autorizado de Directed debe activar el Temporizador turbo.

Anomalías del encendido remoto

Para seguridad del usuario, el sistema debe configurarse adecuadamente, de lo contrario, el encendido remoto no se activará. Cualquier problema de configuración puede generar un mensaje de Anomalía del encendido remoto (se enciende el LED **f** y se escucha un tono de falla prolongado). Consulte la siguiente table para obtener información sobre el tipo de comando y los parpadeos de las luces de estacionamiento que identificarán el problema de configuración y su solución.

Parpadeos *	Posible anomalía	Solución
5	Freno activo	Suelte el pedal del freno
6	Capó abierto	Cierre el capó
7	Luego de ejecutar el comando de Encendido remoto - no se habilita el MTS Luego de ejecutar el comando de Modo temporizador o Encendido inteligente	Active el modo MTS Compruebe todas las soluciones
8	Toggle Switch off	Turn switch on
Ninguno	Se disparó la alarma	Desactive o reestablezca la alarma

* Hace referencia al número de parpadeos de las luces de estacionamiento.

Funciones remotas y del sistema

Activación pasiva*

Estacione y salga del vehículo; luego de cerrar las puertas comienza la cuenta regresiva de la Activación pasiva. El led parpadea rápidamente y luego de los 20 segundos la sirena emite pitidos una vez. A los 30 segundos, el sistema se activa automáticamente.

Puede volver a ingresar al vehículo o abrir el baúl para cargar o descargar elementos en cualquier momento antes de la activación del sistema y, luego de cerrar el vehículo, el armado pasivo se reanuda. Para estar seguro en caso de una desactivación accidental, si no se abre una puerta dentro de los 30 segundos, el sistema se reactiva automáticamente y bloquea las puertas.

Reactivación automática*

La reactivación automática asegura que el vehículo permanezca protegido si no se ingresa al mismo luego de la desactivación a través del control remoto. Luego de desactivar con el control remoto, la alarma se reactiva automáticamente (y bloquea las puertas si se programa así) luego de 30 segundos. Abra cualquier punto de entrada para detener la reactivación hasta la próxima desactivación mediante el control remoto.

Omisión puntual*

Coloque la llave de encendido en la posición On (Puesta en marcha) durante tres segundos y luego en la posición Off (apagado). La sirena emite un solo pitido para confirmar la habilitación de la omisión puntual.

La omisión puntual se puede usar para omitir provisoriamente la función de Activación pasiva durante un ciclo. También omite el cierre

de confort y las salidas de canales auxiliares cuya activación se programa al momento de la activación de la alarma. Luego de la próxima desactivación, todas las funciones retornan a lo normal.

* Un distribuidor autorizado de Directed debe activar estas funciones.

Modo valet

Se puede ingresar y salir del modo Valet ejecutando los comandos de Valet remoto o en forma manual usando la llave del vehículo y el botón de control. Cuando se ingresa el modo, las funciones de la alarma se desactivan mientras que las funciones de conveniencia funcionan normalmente todavía.

Los comandos de activación y desactivación bloquean y desbloquean las puertas. El control remoto Responder LE emite el mensaje de activación en Valet y el de desactivación en Valet tal como se describen bajo los títulos Activación y Desactivación en la sección Comandos básicos.

Use los siguientes pasos para ingresar y salir del modo Valet en forma manual:

1. Coloque la llave del encendido en la posición On (puesta en marcha) y luego en Off (apagado).
2. Presione y suelte el botón de control una sola vez inmediatamente.
3. El LED del centro de control se enciende cuando se ingresa al modo y se apaga cuando se sale del mismo.

Ahorro de energía

A fin de reducir el consumo de energía el LED de estado del centro de control modifica su actividad si el vehículo se encuentra estacionado durante un período extenso de tiempo. Si se encuentra activado, se

reduce el parpadeo luego de las 24 horas. Cuando el modo Valet está Encendido, el LED se apaga luego de 1 hora y se reinicia cada vez que la llave de encendido se coloca en la posición de apagado (off).

Reinicio rápido

Si un mecánico o un ladrón desconecta en algún momento alimentación de energía, el sistema reanudará el estado en el cual estaba al momento de la desconexión, cuando se vuelve a conectar la alimentación.

Actualizaciones remotas automáticas

El sistema envía un mensaje silencioso a todos los controles remotos después de que haya tenido lugar alguna acción importante. Cuando el control remoto recibe este mensaje, actualiza el estado de Activación.

Fuera de alcance

Cada vez que se ejecuta un comando, el control remoto Responder LE esperará una confirmación de dicho comando desde el sistema. Si no se recibe la respuesta al comando, parpadean el LED **f** y el de transmisión y se escucha un tono de error prolongado como alerta.

No hay respuesta remota

En ocasiones, cuando se ejecuta un comando, el control remoto puede no generar una señal de confirmación a dicho comando o un mensaje de Fuera de alcance. Esto indica que el sistema recibió el comando pero que fue incompleto (por ejemplo, se oprimió el botón Aux durante muy poco tiempo como para activar la apertura del baúl) o fue un mensaje ilícito (por ejemplo, el comando estaba corrupto debido a una interferencia de radiofrecuencia local). Estas son funcio-

nes normales provisionales del sistema y remotas, ejecute el comando nuevamente a los 10 segundos para volver al funcionamiento normal.

Función no disponible

El mensaje Función no disponible (se enciende el LED **f** y se escucha un tono de error prolongado) es genérico lo cual hace que su causa y solución varíen en función del comando usado:

Comando	Causa	Motivo/Solución
Restablecimiento del tiempo de ejecución	El Encendido Remoto está apagado	Sólo disponible cuando el Encendido remoto está Activo
Omisión de sensores	El sistema no está activo	Sólo disponible cuando el sistema está activo
Desempeñador	El encendido remoto está apagado. No está configurado para esto.	Sólo disponible cuando el Encendido remoto está Activo. Sólo disponible cuando se encuentra configurado para el control del Desempeñador.

Elección de automóvil

Primero se debe activar la opción Auto 2 (Consulte la sección Configuración del control remoto para activarla).

1. Presione y mantenga el botón **f** presionado durante 3 segundos. El control remoto hace que el LED parpadee y emita un pitido una o dos veces para indicar que el Auto elegido es el 1 o el 2.
2. Libere el botón **f** para seleccionar el auto o manténgalo oprimido para ingresar a programación.
3. Libere el botón **f**, luego oprima y suelte mientras el LED parpadea y suenan los pitidos para ejecutar el comando Elección de automóvil. Una vez que se selecciona el auto, se puede ejecutar un comando presionando uno de los botones de comando.

Opciones de expansión del sistema

Control de dos vehículos (elección de automóvil)

El control remoto Responder LE y el complementario de 1 vía pueden controlar sistemas en dos vehículos diferentes salvando la necesidad del uso de varios controles remotos.

Esta función también permite configuraciones personalizadas del sistema en cada vehículo que tiene más de un conductor. Consulte la sección Reconocimiento de propietario para más información.

Reconocimiento de propietario

El sistema puede configurarse para reconocer el control remoto al desactivar y modificar las funciones seleccionadas para reflejar las preferencias de los usuarios de los controles remotos. Los ajustes de memoria de la posición del asiento, pitidos de la sirena, activación pasiva, desbloqueo automático de los botones del control remoto, duración de la alarma; todo lo anterior puede personalizarse para cada usuario del control remoto al momento de la instalación.

Cierre de cortesía

El cierre de cortesía emula girar la llave en el cilindro de la puerta u oprimir el botón de bloqueo de un ingreso sin llave instalado por el fabricante de equipo original. Automáticamente cerrará las ventanas y el techo corredizo de vehículos con este tipo de funciones de comodidad provistos fabricantes de equipo original (OEM, por sus siglas en inglés).

Duración de la alarma

El tiempo durante el cual la sirena suena puede regularse entre 1 y 180 segundos al momento de la instalación.

Control de pitidos de activación y de advertencia de distancia

Los pitidos de Activación, Desactivación y de Advertencia de distancia del sistema pueden configurarse para aquellos que prefieren un funcionamiento silencioso de la alarma personalizado.

Desbloqueo prioritario de la puerta del conductor

La función de desbloqueo de puerta puede configurarse para simular el estilo de fábrica de desbloqueo del lado del conductor para una seguridad adicional durante la desactivación.

Información sobre la batería

El control remoto Responder LE se alimenta a través de 2 baterías (PN CR-2016) y el control remoto complementario de 1 vía obtiene energía de una (PN CR-2032) que puede adquirirse en la mayoría de las tiendas minoristas. Cuando la batería comienza a debilitarse, se reducirá el rango de operación. La información y advertencias que se detallan en esta sección pueden ayudarle a maximizar la vida útil y uso de la batería lo cual le otorgará al control remoto Responder LE y al complementario de 1 vía varios años de funcionamiento sin problemas.

Batería baja

Luego de ejecutar un comando, el control remoto Responder LE y el complementario de 1 vía verifican el nivel de sus baterías y, cuando el nivel demanda atención, comenzarán a generar alertas. Una vez que comienzan las alertas, los controles remotos permanecerán funcionando durante varios días pero deberían sustituirse las baterías tan pronto como sea posible o se puede originar la pérdida de control del sistema.

Alertas de batería baja

Cuando se desactiva el sistema utilizando un control remoto con batería baja, la sirena emitirá un pitido adicional como alerta. Si se cancelaron los pitidos de confirmación, el sistema aún emitirá un pitido de alerta al desactivarse. Luego de ejecutar un comando, el control remoto Responder LE emitirá varios pitidos para indicar que necesita sustituir las baterías.

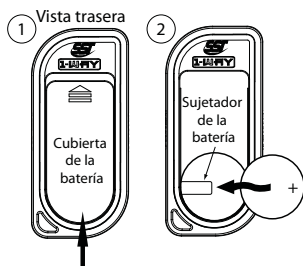
Vida útil de la batería

El control remoto Responder LE cuenta con varias funciones que lo hacen uno de los controles remotos más exclusivos en el mercado

actual. Las configuraciones por defecto de sus funciones propician una excelente duración de la carga de la batería. Sin embargo, a fin de maximizar la vida útil de la batería, las siguientes sugerencias pueden ayudar:

- Apague la localización: El control remoto no estará alerta a la verificación de mensajes si se desactiva la Localización del menú Configuración del control remoto. ¡Cuidado! El control remoto no recibirá los mensajes de disparos de la alarma que emita el sistema.
- Apague los sonidos: El sonido de los botones se puede apagar desde el menú Configuración del control remoto. Los pitidos de los comandos se escucharán normalmente.

Reemplazo de batería



1. Abra la cubierta de la batería aplicando igual presión en la parte superior e inferior (la flecha en la cubierta indica la dirección), quite la cubierta del alojamiento del control remoto.

2. Haga palanca ligeramente hacia arriba para retirar la batería del soporte. Inserte una nueva batería en

el soporte y bajo el sujetador con el lado positivo (+) hacia arriba. Coloque la cubierta de la batería nuevamente en su lugar. El control remoto se encuentra listo para su uso.

Disposición de la batería



Directed Electronics se preocupa por el medioambiente. Si necesita desechar la batería, hágalo conforme a los requisitos de su municipio con respecto a la disposición de baterías.

Glosario de términos

Terminología del documento

Módulo de control	El "cerebro" del sistema. Con frecuencia se encuentra por debajo del tablero de instrumentos del vehículo. Consiste en un microprocesador que supervisa a su vehículo y controla todas las funciones del sistema.
Control remoto Responder LE (control remoto de 2 vías)	Un control remoto portátil que ejecuta las diversas funciones del sistema y recibe mensajes y solicitudes de localización por parte de dicho sistema.
Control remoto complementario (Control remoto de 1 vía)	Un control remoto manual que ejecuta las diversas funciones del sistema pero no muestra los mensajes en pantalla.
Centro de control	El centro de control contiene la antena de radiofrecuencia del sistema, el botón de control y el LED de Estado. Para un alcance máximo del control remoto, el Centro de control se ubica, por lo general, en la parte superior del parabrisas, centrado cerca del espejo retrovisor.
LED de Estado	Una luz que indica el estado del sistema. Se encuentra en el Centro de control del sistema.
Botón de control	Un pequeño pulsador ubicado en el Centro de control del sistema. Se usa para tomar control manual (desactivar) la alarma cuando no se tiene disponible un control remoto o para salir del Modo Valet.

Patentes

Este producto está cubierto por una o más de las siguientes patentes estadounidenses:

Patentes de ARRANQUE A DISTANCIA (REMOTE START)

5,349,931; 5,872,519; 5,914,667; 5,952,933; 5,945,936; 5,990,786;
6,028,372; 6,467,448; 6,561,151; 7,191,053; 7,483,783

Patentes de Seguridad Vehicular

5,467,070; 5,532,670; 5,534,845; 5,563,576; 5,646,591; 5,650,774;
5,673,017; 5,712,638; 5,872,519; 5,914,667; 5,952,933; 5,945,936;
5,990,786; 6,028,505; 6,452,484

Otras patentes pendientes.

Normativas gubernamentales

Este dispositivo cumple con la Sección 15 de las normas FCC. Su funcionamiento está sujeto a las siguientes dos condiciones: (1) Este dispositivo no podrá causar interferencia nociva, y (2) Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluso interferencias que podrían causar un funcionamiento no deseado.

Se analizó este equipo y se determinó que cumple con los límites de un dispositivo digital clase B, conforme a la sección 15 de las Normas FCC. Estas limitaciones se disponen para proporcionar protección razonable contra interferencia nociva en una instalación residencial. Este equipo genera y puede irradiar energía de radiofrecuencia, y si no se instala y utiliza conforme al manual de instrucciones, puede causar interferencia nociva en las radiocomunicaciones. Sin embargo, no existe garantía de que no tenga lugar alguna interferencia en una instalación en particular. Si este equipo genera interferencia nociva a radio o televisión, lo cual puede determinarse APAGANDO y ENCENDIENDO el equipo, se recomienda al usuario que trate de corregir la interferencia a través de uno a varias de las siguientes medidas:

- Volver a orientar o ubicar la antena receptora.
- Aumentar la distancia entre el equipo y el receptor.
- Conectar al equipo a un enchufe que pertenezca a un circuito diferente al cual el receptor esté conectado.
- Consulte al distribuidor o un técnico con experiencia en radio/TV para obtener ayuda.

Controles remotos

Para satisfacer los requisitos de cumplimiento a la exposición a radiofrecuencia de FCC, este dispositivo debería usarse en configuraciones portátiles y manuales solamente. El dispositivo y su antena deben mantener una distancia de separación de 20 cm o más del cuerpo de la persona, a excepción de la mano y las muñecas para satisfacer el cumplimiento de la exposición a radiofrecuencia. Este dispositivo se encuentra diseñado para ser utilizado en

las manos de una persona y sus configuraciones de operación no garantizan transmisiones normales mientras se lleva en bolsillos o bolsos cerca del cuerpo de una persona.

Centro de control

Para satisfacer los requisitos de cumplimiento de exposición a la radiofrecuencia de FCC, el dispositivo y su antena deben mantener una distancia de separación de 20 cm o más del cuerpo de la persona, a excepción de la mano y las muñecas para satisfacer el cumplimiento de la exposición a radiofrecuencia.

Este dispositivo observa las Especificaciones normativas de radio de Industry Canada RSS 210. Su uso se autoriza sólo si no interfiere ni genera protección; en otras palabras, este dispositivo no debe usarse si se determina que causa interferencia nociva a los servicios autorizados por IC. Asimismo, el usuario de este dispositivo debe aceptar que reciba cualquier radio interferencia, incluso si esta interferencia podría afectar el funcionamiento del dispositivo.

¡ADVERTENCIA! Los cambios o modificaciones no aprobadas expresamente por la parte normativa responsable podría anular el derecho del usuario a operar este dispositivo.

¡Advertencia! La seguridad primero



Lea las siguientes advertencias de seguridad antes de continuar. El uso inadecuado del producto podría ser peligroso o ilegal.

Instalación

Debido a la complejidad de este sistema, sólo un distribuidor autorizado por Directed puede llevar a cabo la instalación de este producto. En caso de querer realizar alguna consulta comuníquese con el distribuidor autorizado de Directed o con Directed al 1-800-753-0600.

Apto para el encendido remoto

Cuando se instala adecuadamente, este sistema puede poner en marcha un vehículo a través de una señal de comando desde un transmisor de control remoto. Por lo tanto, nunca opere el sistema en un área cerrada o parcialmente cerrada sin ventilación (como por ejemplo, una cochera). Cuando estacione en un área cerrada o parcialmente cerrada o cuando realice un mantenimiento a su vehículo, se debe deshabilitar el sistema de encendido remoto a través de la rueda del menú instalada. Es responsabilidad exclusiva del usuario manejar con propiedad y mantener fuera del alcance de los niños todos los transmisores de control remoto para asegurarse de que el sistema no encienda el vehículo de forma remota involuntariamente. EL USUARIO DEBE INSTALAR UN DETECTOR DE MONÓXIDO DE CARBONO DENTRO O ALREDEDOR DEL ÁREA HABITADA CERCA DEL VEHÍCULO. TODAS LAS PUERTAS QUE SE DIRIJAN DESDE ÁREAS HABITADAS ADYACENTES AL ÁREA DE ESTACIONAMIENTO DEL VEHÍCULO YA SEA CERRADA O PARCIALMENTE CERRADA DEBEN PERMANECER CERRADAS EN TODO MOMENTO. Estos cuidados son responsabilidad exclusiva del usuario.

Vehículos con transmisión manual

Los dispositivos de encendido remoto en vehículos con transmisión manual

funcionan de forma diferente que aquellos en vehículos con transmisión automática ya que debe dejar su automóvil en punto muerto. Debe leer este Manual del usuario para familiarizarse con los procedimientos adecuados con respecto a los dispositivos de encendido en vehículos con transmisión manual. En caso de querer realizar alguna consulta comuníquese con el distribuidor autorizado de Directed o con Directed al 1-800-753-0600.

Antes de realizar el encendido remoto en un vehículo con transmisión manual, asegúrese de:

- Dejar el vehículo en punto muerto y asegurarse de que nadie se encuentre parado delante o detrás del vehículo.
- Sólo realice el encendido sobre una superficie lisa.
- Tenga el freno de estacionamiento completamente colocado

¡ADVERTENCIA! Es responsabilidad del usuario asegurarse de que el freno de estacionamiento/de emergencia funcionen adecuadamente. No prestar atención a este hecho puede genera lesiones personales o daños materiales. Recomendamos que el usuario haga inspeccionar y austar el sistema de frenado de estacionamiento/de emergencia por un taller calificado al menos dos veces al año.

El uso de este producto de una manera contraria al modo previsto de funcionamiento puede general daños materiales, lesiones personales o la muerte. (1) Nunca aplique el encendido remoto del vehículo si está en cambio, y (2) Nunca encienda en forma remota un vehículo con las llaves en el encendido. El usuario también deben hacer verificar la función de seguridad del punto muerto del vehículo regularmente, en cuyo caso el vehículo no debe encenderse en forma remota mientras está en cambio. Esta inspección debe llevarla a cabo un distribuidor autorizado por Directed conforme a la Verificación de seguridad detallada en el manual de instalación del producto. Si el vehículo arranca el cambio, detenga la operación de encendido remoto inmediata-

mente y consulte con el distribuidor de Directed para solucionar el problema. Luego de instalar el módulo de encendido remoto, comuníquese con el distribuidor autorizado para que comprueben que dicho módulo está correcto llevando a cabo la Verificación de seguridad detallada en el manual de instalación del producto. Si el vehículo se enciende mientras se lleva a cabo la prueba del Circuito de apagado de seguridad en punto muerto, no se instaló la unidad de encendido remoto de forma adecuada. Se debe quitar el módulo de encendido remoto y el instalador debe volver a instalarlo de modo tal que el vehículo no arranque en cambio. Todas las instalaciones debe llevarlas a cabo un distribuidor autorizado de Directed.

EL FUNCIONAMIENTO DEL MÓDULO DE ENCENDIDO REMOTO CUANDO EL VEHÍCULO ESTÁ EN CAMBIO ES CONTRARIO A SU MODO PREVISTO DE OPERACIÓN. OPERAR EL SISTEMA DE ENCENDIDO REMOTO BAJO ESTAS CONDICIONES PUEDE GENERAR DAÑOS MATERIALES O LESIONES PERSONALES. DEBE DETENER INMEDIATAMENTE EL USO DE LA UNIDAD Y BUSCAR LA ASISTENCIA DE UN DISTRIBUIDOR AUTORIZADO POR DIRECTED PARA QUE REPARE O DESCONECTE EL MÓDULO DE ENCENDIDO REMOTO INSTALADO. DIRECTED NO SERÁ RESPONSABLE NI PAGARÁ LOS COSTOS DE INSTALACIÓN O RE-INSTALACIÓN.

Este producto se encuentra diseñado para vehículos con inyección de gasolina solamente. El uso de este producto en un vehículo con transmisión estándar debe cumplir en forma estricta con este manual.

Este producto no debe instalarse en vehículos convertibles, con techo rígido o rebatible con transmisión manual. La instalación en dichos vehículos puede acarrear un cierto riesgo.

Interferencia

Todos los dispositivos de radiofrecuencia están sujetos a interferencia lo cual

podría afectar el rendimiento adecuado.

Mejoras y baterías

Sólo un distribuidor autorizado por debe llevar a cabo mejoras a este producto o la instalación de baterías. No intente llevar a cabo ninguna modificación no autorizada sobre este producto.

Resistencia al agua/calor

Este producto no se encuentra diseñado para ser a prueba de agua o calor. Tome las medidas necesarias para mantener el producto seco y lejos de fuentes de calor. Cualquier daño generado por el agua o calor hará caducar la garantía.

Garantía limitada de por vida para el consumidor

Directed Electronics. ("Directed") le promete al comprador original que reparará o reemplazará (a elección de Directed) con un modelo comparable reacondicionado, cualquier unidad de Directed (en lo adelante, la "unidad"), excluyendo, pero sin limitarse a la sirena, los transmisores a remoto y los sensores y accesorios conexos, que demuestre estar defectuosa en cuanto a su mano de obra o materiales bajo un uso razonable durante la vida útil del vehículo, siempre que reúna las siguientes condiciones: La unidad se compró de un comerciante autorizado de Directed; la unidad fue instalada y mantenida profesionalmente por un comerciante autorizado de Directed; un comerciante autorizado de Directed reinstalará la unidad profesionalmente en el vehículo en el cual fue instalada inicialmente, y la unidad se devuelve a Directed, con los gastos de envío pagados por anticipado, junto con una copia legible del comprobante de venta u otra prueba fechada de la compra, con la siguiente información: el nombre, número de teléfono y dirección del consumidor; el nombre, número de teléfono y dirección del comerciante autorizado; una descripción completa del producto, incluidos los accesorios; el año, la marca y el modelo del vehículo; el número de licencia del vehículo y el número de identificación del vehículo. Todo otro componente que no sea la unidad, incluyendo, pero sin limitarse a la sirena, los transmisores a remoto y los sensores y accesorios conexos, conllevan una garantía de un año a partir de la fecha de compra de los mismos. **TODOS PRODUCTOS QUE DIRECTED RECIBA PARA SU REPARACIÓN BAJO LA GARANTÍA QUE NO TENGA PRUEBA DE COMPRA DE UN COMERCIANTE AUTORIZADO, SERÁ RECHAZADO.** Esta garantía no es transferible y se cancela automáticamente si: el código de fecha o el número de serie de la unidad ha sido alterado, desfigurado o no existe; la unidad ha sido modificada o utilizada de una manera contraria al propósito deseado; la Unidad ha sido dañada accidentalmente, por el uso inadecuado de la misma, por descuido, servicio incorrecto o instalación inadecuada, o por otras causas que no tengan su origen en algún defecto en sus materiales o mano de obra. Esta garantía no cubre daños a la unidad causados por su instalación o desmontaje. Directed podrá, a su entero juicio, determinar lo que constituye un daño excesivo, y podrá rehusar la devolución de cualquier unidad con daños excesivos.

SEGÚN PROCEDA EN DERECHO, TODAS LAS GARANTÍAS, INCLUYENDO, PERO SIN LIMITARSE A LAS GARANTÍAS EXPRESAS, LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS, LAS GARANTÍAS DE COMERCIABILIDAD Y APTITUD PARA UN FIN O USO EN PARTICULAR, Y LAS GARANTÍAS DE NO VIOLACIÓN DE LA PROPIEDAD INTELECTUAL, ESTÁN EXPRESAMENTE EXCLUIDAS, Y DIRECTED NO ASUME, NI AUTORIZA QUE PERSONA O ENTIDAD ALGUNA ASUMA EN NOMBRE DE ELLA, NINGÚN DEBER, OBLIGACIÓN O RESPONSABILIDAD RELACIONADA CON SUS PRODUCTOS. DIRECTED DENIEGA Y ABSOLUTAMENTE NO ES RESPONSABLE POR CUALESQUIERA ACTOS DE TERCEROS, INCLUIDOS SUS COMERCIANTES O INSTALADORES

AUTORIZADOS. LOS SISTEMAS DE SEGURIDAD DE DIRECTED, INCLUSO ESTA UNIDAD, SON UN FACTOR DISUASIVO CONTRA POSIBLES ROBOS. DIRECTED NO ESTÁ OFRECIENDO UNA GARANTÍA O SEGURO CONTRA VANDALISMO, DAÑO O ROBO DEL AUTOMÓVIL, DE SUS PIEZAS O CONTENIDOS, Y POR LA PRESENTE DIRECTED DENIEGA RESPONSABILIDAD ALGUNA EN LO ABSOLUTO, INCLUYENDO, PERO SIN LIMITARSE A LA RESPONSABILIDAD POR ROBO, DAÑOS, Y/O VANDALISMO. ESTA GARANTÍA NO CUBRE COSTOS DE PERSONAL PARA EL MANTENIMIENTO, DESMONTAJE O REINSTALACIÓN DE LA UNIDAD, NI DAÑOS Y PERJUICIOS EMERGENTES DE NINGUNA CLASE. EN CASO DE ALGUNA RECLAMACIÓN O DISPUTA QUE IMPLIQUE A DIRECTED O A SU FILIAL, EL LUGAR PARA LA RESOLUCIÓN DE LA DISPUTA SERÁ EL CONDADO DE SAN DIEGO EN EL ESTADO DE CALIFORNIA. LAS LEYES ESTATALES DE CALIFORNIA Y LAS LEYES FEDERALES PERTINENTES SERÁN APLICABLES Y GOBERNARÁN LA DISPUTA. LA INDEMNIZACIÓN MÁXIMA BAJO CUALQUIER RECLAMACIÓN CONTRA DIRECTED DEBERÁ LIMITARSE ESTRICTAMENTE AL PRECIO DE COMPRA DE LA UNIDAD DE UN COMERCIANTE AUTORIZADO DE DIRECTED. DIRECTED NO SE RESPONSABILIZARÁ POR DAÑOS NI PERJUICIOS, INCLUYENDO, PERO SIN LIMITARSE A DAÑOS Y PREJUICIOS EMERGENTES, INCIDENTALES, DAÑOS AL VEHÍCULO, DAÑOS POR PÉRDIDA DE TIEMPO, PÉRDIDA DE INGRESOS, PÉRDIDA COMERCIAL, PÉRDIDA DE OPORTUNIDAD ECONÓMICA. Y OTRAS SIMILARES. NO OBSTANTE LO ANTERIOR, EL FABRICANTE OFRECE UNA GARANTÍA LIMITADA PARA REEMPLAZAR O REPARAR EL MÓDULO DE CONTROL, SUJETO A LAS CONDICIONES DESCRITAS ANTERIORMENTE. ESTA GARANTÍA ES INVÁLIDA SI LA UNIDAD NO SE COMPRÓ EN DIRECTED O MEDIANTE UN COMERCIANTE AUTORIZADO DE DIRECTED, O SI LA UNIDAD HA SIDO DAÑADA ACCIDENTALMENTE DEBIDO A UN USO ARBITRARIO DE LA MISMA, POR NEGLIGENCIA, CASO FORTUITO, ABANDONO, SERVICIO INAPROPIADO, U OTRAS CAUSAS QUE NO SEAN POR DEFECTO EN LOS MATERIALES O EN LA MANO DE OBRA.

Algunos estados no permiten límites sobre el tiempo de duración de una garantía implícita, o sobre la exclusión o limitación de daños incidentales o emergentes. Esta garantía le otorga derechos legales específicos, y Ud. pudiera también tener otros derechos que varían de un estado a otro.

Esta garantía es válida solamente para la venta de producto(s) dentro de los Estados Unidos de América y en el Canadá. El o los productos vendidos fuera de los Estados Unidos de América o del Canadá, se venden "en el estado en que se encuentran" y no estarán cubiertos por NINGUNA GARANTÍA, expresa o implícita.

Para más detalles relacionados con información sobre la garantía de productos de Directed, favor de visitar la sección de apoyo de Directed en su sitio Web, www.directed.com

Este producto pudiera estar cubierto por un Plan de Protección Garantizada ("GPP", sus siglas en inglés). Para detalles sobre este Plan, vea a su comerciante autorizado de Directed, o comuníquese con el Servicio de Atención al Cliente de Directed, llamando al 1-800-876-0800.

920-10011-03 2011-06